

Anfragebogen für kundenspezifische Lösungen
Request sheet for customised solutions

Projekt project		Vorgang / Teile-Nr. process / part-no.	
--------------------	--	---	--

kaufmännische Informationen
commercial information

Stückzahl number of pieces		Staffelangebot scale quotation	<input type="checkbox"/> ja / <input type="checkbox"/> yes <input type="checkbox"/> nein / <input type="checkbox"/> no
Rahmenauftrag blanket order	Losgröße / production batch	Angebotsabgabe quotation till	
	Abnahme / purchase	Lieferdatum delivery date	

technische Informationen (Anforderungen / Lastenheft)
technical information (requirement / product requirement document)

Bauart / Baureihe Type of construction / series			
Kolben Ø piston Ø	mm	Umwelteinflüsse environment influences	am Anwendungsort / at the application
F _{vor} pushing force	N	Temperatur temperature	
F _{rück} pulling force	N	Schmutz dirt	
Federkräfte F ₁ / F ₂ spring forces	N	Reinigung cleaning	
Hub stroke	mm	Lieferumfang scope of delivery	
Wirkungsweise mode of operation	<input type="checkbox"/> einfach / single acting <input type="checkbox"/> doppelt / double acting	max. Baugröße maximal size	
Befestigungsart mounting type		Last load	zu bewegende Masse [kg] / mass which is moved
Lebensdauer life expectancy	Jahre / years	Positionsabfrage position request	<input type="checkbox"/> ja / yes <input type="checkbox"/> nein / no
Laufzeit runtime	Std./Tag / h/day	Sensorart sensor type	<input type="checkbox"/> induktive Schalter / inductive sensor <input type="checkbox"/> Reedschalter / reed contact
Taktzahl number of cycles	les/min DH/min / cyc-	Schaltfunktion switching function	
Geschwindigkeit speed	m/s	Spannungsbereich voltage range	
Werkstoffe material grade		Anzahl der Kabel / Kabellänge number of cables cable length	
Dichtung- Werkstoff seal material			
Oberfläche surface		Anschlüsse connections	Art, Größe, Gewinde / kind, size, thread

Betriebsdruck working pressure	p_{emin} [bar]	Etikett / label	Rogatti-logo / rogatti logo <input type="checkbox"/> ja / yes <input type="checkbox"/> nein / no <input type="checkbox"/> Kunden-Logo / customer logo Laser-Etikett <input type="checkbox"/> ja / yes <input type="checkbox"/> nein / no	
	p_e [bar] p_{emax} [bar]	Dämpfung cushioning	<input type="checkbox"/> ohne Dämpfung / without cushioning <input type="checkbox"/> mit elastischen Elementen / flexible elements	
Medium / medium	<input type="checkbox"/> gefiltert, nicht geölt / filtered, no oiled	<input type="checkbox"/> Luftdämpfung air cushioning	<input type="checkbox"/> einstellbar / adjustable	<input type="checkbox"/> fest eingestellt / fixed
	<input type="checkbox"/> gefiltert, geölt / filtered/filtrated, oiled			
	<input type="checkbox"/> Hydrauliköl / hydraulic oil			
Mediumzusätze medium additives	<input type="checkbox"/> Sonstiges / others		<input type="checkbox"/> stangenseitig / rod side	<input type="checkbox"/> kolbenseitig / piston side
Einbaulage mounting position	<input type="checkbox"/> beliebig / user-defined <input type="checkbox"/> waagrecht / horizontal <input type="checkbox"/> senkrecht / vertical <input type="checkbox"/> geneigt / suitable		<input type="checkbox"/> Kolbenstange oben / piston rod above <input type="checkbox"/> Kolbenstange unten / piston rod under	
Einsatzbereich application area				
Verpackung packaging				
ATEX	<input type="checkbox"/> ja / yes	<input type="checkbox"/> nein / no	Kategorie	